Le Paris Ultramarin

JANVIER 2011

Journal d'informations
de la délégation générale à l'Outre-Mer

n° 26

La capitale de l'Outre-Mer

Une fois encore, et à chaque fois que je le peux, j'ai éprouvé beaucoup de plaisir à déjeuner avec des Maires d'Outre-Mer à l'occasion du congrès de l'Association des Maires de France (AMF).

Cet éditorial est l'occasion de vous dire combien je suis attentive au remarquable travail effectué par la Délégation, et par Jean-Claude Cadenet, pour vous accompagner, valoriser vos talents, renforcer vos liens avec Paris.

Notre Histoire est une Histoire commune et vous faites partie de l'identité de Paris. C'est ce qu'illustrent tous les articles contenus dans ce numéro 26 du ParisUltramarin : Aimé Césaire, dont j'ai eu l'honneur d'inaugurer le Collège aux côtés du Maire, inscrit dans la trame de Paris par la volonté de Bertrand Delanoë; Jenny Alpha, parisienne elle aussi, doyenne des comédiennes françaises et défenseure de la femme noire à qui nous avons rendu un hommage ; la traditionnelle mais ô combien importante réunion des élus à l'Hôtel de Ville ; la remise du prix Fetkann' pour ne pas oublier notre histoire commune et les Trophées des Arts Afro Caribéens au Théâtre du Châtelet pour construire l'avenir ; le développement des liens avec les collectivités locales avec le lancement à Paris du Festival régional et interrégional du cinéma de Guadeloupe (Femi) et les actions d'aide en faveur d'Haïti.

En quatre pages, le Paris Ultramarin illustre l'apport indispensable de l'Outre-Mer à Paris et témoigne des liens très riches que Paris entretient avec l'Outre-Mer. Des relations que nous ne cessons d'approfondir afin de construire ensemble une Capitale pour tous les Parisiens. L'année 2011, année de l'Outre-Mer, s'annonce riche en événements avec un programme de la Délégation déjà très prometteur qui débute dès le 8 janvier avec les « Talents de Guadeloupe ».

Je vous souhaite une bonne et heureuse année 2011, pour vous et tous vos proches.

Anne Hidalgo
Première adjointe au Maire de Paris

Aimé Césaire honore Paris

Deux lieux à Paris portent aujourd'hui le nom d'Aimé Césaire, poète et homme politique français, né en Martinique en 1913 et disparu en 2008.

Monsieur Bertrand Delanoë, Maire de Paris, a inauguré, le 2 décembre, le nouveau collège du 22 rue Pajol. Ouvert à la rentrée 2010, le collège Aimé Césaire, dans le 18e arrondissement de Paris, est situé au cœur du programme d'aménagement de la ZAC Pajol. Il accueille cette année 80 élèves : quatre classes de sixième dont une classe pour les enfants en difficulté scolaire et une classe pour les enfants handicapés et une classe de cinquième. Dans l'avenir il comptera 700 élèves. La plupart des jeunes élèves étaient présents pour assister aux discours et à l'hommage rendu à l'écrivain, en présence de son petit-fils, Monsieur Christophe Césaire, de Madame George Pau-Langevin, députée du 20ème arrondissement, d'Anne Hidalgo, Première adjointe au Maire de Paris, chargée de l'urbanisme et de l'architecture, de Madame Mariann Mathéus, comédienne et interprète d'Aimé Césaire et d'un public nombreux.

Après le discours d'accueil du principal du collège, Monsieur Bertrand Le Bouteillec, Monsieur Patrick Gérard, recteur de l'académie de Paris a expliqué : « Dans ce collège, nous allons organiser le temps scolaire différemment et apporter davantage de cohérence à l'enseignement. L'après-midi sera en priorité consacrée aux pratiques du sport et des activités culturelles ; les mathématiques et les Sciences et vies de la terre (SVT) seront rassemblées en une seule matière scientifique ; un espace numérique de relations avec les parents sera mis en place. » Après avoir rappelé que « Dans ce quartier en pleine évolution, le collège était particulièrement attendu par les habitants et les élèves », Daniel Vaillant, ancien ministre, député et maire du 18ème arrondissement de Paris a indiqué : « Associer le nom d'un homme à un collège ou un lycée, n'est jamais un acte anodin, c'est toujours un acte symbolique fort qui marquera les générations de celles et ceux, collégiennes et collégiens, qui passeront étudier dans ces murs. ...Il est d'autant plus naturel d'inscrire ici le nom d'Aimé Césaire que, comme vous le savez peut-être, les rues qui forment ce quartier portent des noms qui évoquent les « vieilles colonies » françaises d'Amérique : la rue de la Martinique, la rue de la Guadeloupe. Christophe Césaire s'est dit fier que le nom de son grand-père soit donné à cet établissement, il a cependant demandé que ce ne soit pas juste un symbole. « J'espère qu'au-delà du nom, il y aura une transmission de valeurs qu'il défendait. J'espère aussi que ses oeuvres seront étudiées ici, parce qu'elles ne l'ont pas été beaucoup de son vivant dans le système scolaire français ». La cérémonie s'est terminée par un discours de la famille lue par Madame Mathéus ainsi que la lecture de textes d'Aimé Césaire extraits de « Et les chiens se taisaient », « Moi, laminaire » et de « Cahier d'un retour au pays natal » accompagnée par la musique de Christophe Césaire.

Le 7 décembre, Bertrand Delanoë a renommé la bibliothèque du 5 rue Ridder dans le 14ème. (650 m², 21 300 livres, 2 300 BD, 8600 CD). Pour l'accueillir, le maire d'arrondissement, Pascal Cherki, son adjointe au patri-

Hommage a Jenny Alpha

Jenny Alpha

La Mairie de Paris a rendu hommage à Jenny Alpha, vendredi 5 novembre 2010, en projetant une interview qu'elle avait accordée à Madame Viviane Vagh puis le film « La vieille quimboiseuse et le majordome » de Julius-Amédée Laou en présence de Mesdames Christiane Taubira, députée de Guyane et George Pau-Langevin, députée de Paris, du réalisateur Julius-Amédée Laou,de Sophie Paul, une des comédiennes du film et de Nicole Alpha. Dans cette comédie dramatique tournée à Paris, Jenny Alpha joue le rôle d'une danseuse de revue, devenue concierge puis quimboiseuse. Une réflexion sur l'insertion des originaires en Métropole, leur mal-être, leur adaptation. Dans l'interview de Madame Vagh, sous une photo de Virginia Woolf, Jenny Alpha parle de son enfance, de la guerre, des difficultés qu'elle a rencontrées dans son métier et de Picabia.

Réunion des élus à l'Hôtel de Ville, discours de Bertrand Delanoë, Maire de Paris

Inauguration du collège Aimé Césaire dans le 18ème par Bertrand Delanoë, Maire de Paris

moine et conseillère du 14e, Conseillère de Paris, adjointe au Maire de Paris, chargée du patrimoine, Danièle Pourtaud, le député martiniquais Alfred Almont, la comédienne et conseillère de Paris, Firmine Richard. Pascal Cherki a rappelé le parcours d' Aimé Césaire et rappelé que le projet de la Négritude est un humanisme. Il a rappelé aussi que Césaire est un homme engagé en politique et qu'il a mis la culture à portée du peuple. Pour Bertrand Delanoë c'est Paris qui doit s'honorer de la présence de Césaire dans sa trame. Parce que c'est Césaire qui honore Paris. Il a rappelé que, désormais, Aimé Césaire avait deux adresses à Paris. « C'est un message de respect, de gratitude et d'envie de poursuivre ce chemin de vie avec les Antillais de Paris. Je leur dédie ces baptêmes ; ils sont des Parisiens sans lesquels Paris n'aurait pas la même couleur, la même saveur, la même richesse. » Mariann Mathéus, comédienne, a lu des extraits du « Discours sur le colonialisme » : « Une civilisation qui s'avère incapable de régler ses problèmes de fonctionnement, est une civilisation décadente ».

Réunion des élus d'Outre-Mer à la salle des fêtes de l'Hôtel de Ville le 22 novembre 2010

Le 93 ème congrès des maires et des présidents de communauté de France a été précédé, le lundi 22 novembre 2011, de la traditionnelle journée des maires d'Outre-Mer ouverte à la salle des Fêtes de l'Hôtel de Ville par Monsieur Bernard Gaudillère, adjoint au maire de Paris, chargé du budget, des finances et du suivi des sociétés d'économie mixte et par Monsieur Jacques Pélissard, président de l'association des maires de France (AMF).

Pour cette édition, on pouvait noter un nouveau décor plus moderne et un animateur, Monsieur Jean Dumonteil, journaliste. En ouverture de la journée, Monsieur Bernard Gaudillère qui remplaçait Bertrand Delanoë, Maire de Paris, empêché, a souligné que cette rencontre était une très belle tradition, symbole d'amitié et de fraternité. Il a rappelé les liens, multiples, historiques et actuels, entre Paris et l'Outre-Mer ainsi que la signature en septembre, en Martinique et en Guadeloupe, des conventions avec le Président de la région Guadeloupe, Monsieur Victiorin Lurel et le Président de la région Martinique, Monsieur Serge Letchimi. Il a souligné l'étendue des conventions qui couvrent six domaines : administratif, éducatif, culturel, social, culturel et sportif.

Pour Monsieur Gaudillère, en matière de finances, les communes d'Outre-Mer connaissent les mêmes problèmes que Paris auxquels s'ajoutent de redoutables spécificités : obsolescence des bases fiscales, opacité de la réforme de la taxe professionnelle, conséquences dramatiques du gel des dotations, non compensation des transferts de compétences. Monsieur Pélissard souligne la présence de Monsieur Antonio Calcines Molina, vice-président des municipalités des Canaries.

Trois ateliers étaient proposés :
– Quels moyens pour améliorer l'autonomie financière des communes ?
– L'insertion sociale et professionnelle des jeunes dans les départements d'Outre-mer
– La Préservation de la biodiversité et la lutte contre les pollutions.

Lors des ateliers, les interventions ont porté essentiellement sur la présentation de mesures mises en place et l'échange d'expériences.

En clôture de la journée, Monsieur Bertrand Delanoë, Maire de Paris, a réaffirmé l'amitié et le respect de Paris pour l'Outre-Mer et l'envie d'avoir des entreprises communes. « Paris est une ville ultramarine. Le lien de Paris avec l'Outre-Mer est vivace, affectueux et fait de projets » a-t-il indiqué.

Enfin, Madame Marie-Luce Penchard, ministre déléguée à l'Outre-Mer, a indiqué aux élus que leur « engagement était important pour améliorer la situation de nos concitoyens » et elle a précisé le calendrier des futures évolutions institutionnelles.

55 Américains chantent pour Haïti du gospel à Paris

Pour la 7ème année consécutive, Larry Vickers, chorégraphe, a organisé le spectacle de la chorale Franco-américaine Singing the Gospel. Le concert final était donné à Paris, le 11 décembre 2010, à l'Espace Pierre Cardin, au profit du projet d'école professionnelle de Rio Delafeuille porté par l'association « Lave ton regard » et des projets de l'acteur Jimmy Jean-Louis, de l'association Hollywood Unites For Haïti. De nombreuses personnalités étaient présentes ; Mesdames Louisa Dixon de l'Association Franche-Comté Virginie et Christine Brown de Charlottesville, Monsieur Thomas Johnson, maire honoraire de la Ville de Staunton. Le blanc, symbole de pureté, de paix et d'espérance a illuminé cette soirée de Gala. Emily Henline, jeune américaine de 13 ans, a interprété en anglais « L'Hymne de l'espoir pour les Haïtiens », chanson de Rio Delafeuille. Le concert a été suivi d'une réception autour de l'exposition de Rio Delafeuille et du tableau « L'ombre de Toussaint-Louverture » peint en l'honneur du héros de l'indépendance d'Haïti et exposé à la Maison d'Amérique Latine à Paris en 2008, puis aux Nation-Unies à Genève en 2009 et mis en vente au profit de « Lave ton regard ».

Les Trophées des Arts Afro-Caribéens 2010

Le 8 novembre, au Théâtre du Châtelet, les Trophées des arts Afro Caribéens ont été remis devant un public de près de 2 000 personnes. L'île de la Réunion a été à l'honneur. En effet, Kaf Malabar est élu meilleur artiste de l'année et le Zembrocal de groove Lélé est sacré meilleur album.

Trophée d'Honneur :
Euzhan Palcy ;

Meilleur album :
Zombracal musical de Groove Lélé et Ernst Rejseger ;

Révélation de l'année :
Kim ;

Meilleur clip :
Youssoupha (L'effet papillon) ;

Meilleur groupe :
Carimi ;

Meilleur artiste :
Kaf Malabar ;

Meilleur roman :
Les aubes écarlates de Léonora Milano ;

Meilleur documentaire :
Black Diamond de Pascale Lamche ;

Meilleure fiction :
London River de Rachid BOUCHAREB.

BRÈVES

Lancement du festival régional et inter-régional du cinéma de la guadeloupe

Pour sa 17ème édition, le festival régional et international du cinéma de Guadeloupe a été lancé à Paris, le 7 octobre 2010, à l'auditorium de l'Hôtel de Ville en présence de Madame Kacy Bambuck (vice-présidente de la région Guadeloupe, présidente de la commission culture), de Monsieur Daniel Maricot, Délégué régional d'Air France, de Madame Patricia Lavidange, présidente de Images et cultures du Monde (ICM), association organisatrice du FEMI, de Madame Felly Sedecias, Déléguée Générale du FEMI et de Madame Jeanne Fayard, correspondante du FEMI à Paris. La soirée a débuté par la projection de deux courts métrages « An ba fey » et « Negropolitain » de Gary Pierre-Victor et d'un documentaire « L'appel du tambour » de Franck Salin. Pour cette édition qui aura lieu du 28 janvier au 4 février 2011, en Guadeloupe, le FEMI présentera « Le cinéma d'une Amérique à l'autre » avec des films de réalisateurs du Brésil, du Venezuela, du Nicaragua, de l'Urugay, du Mexique, de Tunisie, de l'Ouganda... Avec son marché international du film et de la télévision caribéenne, le FEMI est aussi un rendez-vous des professionnels du cinéma.

BRÈVES

Un maître d'art d'Outre-mer

Les maîtres d'art sont des professionnels nommés à vie, depuis 1994, par le ministère de la culture pour leur savoir-faire d'exception et les métiers rares qu'ils exercent. Ils sont reconnus et sélectionnés par leurs pairs pour leur expérience, leurs talents et leurs compétences. Pour la première fois, un originaire d'Outre-Mer, Monsieur Yves Thôle, d'origine guadeloupéenne, restaurateur d'instruments à percussion et de tambours, a été nommé maître d'art. Depuis sa création, le titre de Maître d'art a été décerné à 101 professionnels. Pour rendre hommage aux talents de Monsieur Thôle, une cérémonie a été organisée au foyer de l'auditorium de l'Hôtel de Ville de Paris, le jeudi 25 novembre. Elle s'inscrit dans le cadre de la convention signée en septembre avec Monsieur Victorin Lurel, Président du Conseil régional de Guadeloupe. Après le discours de Monsieur Jacques Bangou, Maire de Pointe-à-Pitre, qui a souligné les qualités de persévérance et le grand talent de Monsieur Thôle, Madame Olga Saurat, Présidente nationale honoraire de la société des meilleurs ouvriers de France, a décrit tous les écueils rencontrés par cette candidature, et l'épouse de Monsieur Thôle a dit toute sa fierté. Puis, accompagné du groupe Otentika, Monsieur Yves Thôle a montré toute l'étendue de ses talents de tambouyé.

L'agenda

Planning des activités de la DGOM pour 2011 (réservations au 01 42 76 67 20)

Année 2011	Manifestations	Lieux	Horaires
11 au 22 janvier	Talents de Guadeloupe Exposition d'art plastique et des photos	Hôtel de Ville de Paris Salle des Prévôts	de 10h à 19h
13 janvier	Rencontre avec les associations	CHAIS DE BERCY	18h30
14 janvier	PROJECTION-DEBAT L'Autre Joséphine	AUDITORIUM	18h30
31 Janvier	Soirée "Classic in Black" L'interculturalité dans les domaines culturels et économiques	AUDITORIUM	18h30
04 février	PROJECTION-DEBAT Aliker de Guy Deslauriers	AUDITORIUM	18h30
10 février	PROJECTION-DEBAT Les attracteurs étranges autour de Edouard Glissant	AUDITORIUM	18h30
22.23 et 24 février	Conférence permanente des Commissions de la culture, de l'éducation et de l'environnement	AUDITORIUM SOUS SOL FOYER	9h00
25 février	"Conversation à une voix" autour de Max CILLA	AUDITORIUM	18h30
8 mars	Journée de la Femme Pièce de Théatre (JAZ)	AUDITORIUM	18h30
11 mars	PROJECTION-DEBAT	AUDITORIUM	18h30
13 Mars	ELECTION REINE DU CARNAVAL 75	CHAIS DE BERCY	À déterminer
18 mars	PROJECTION-DEBAT L'Inde et l'Outre-Mer	AUDITORIUM	18h30
25 Mars	PROJECTION-DEBAT Traversée de Anne Bernard	AUDITORIUM	18h30
14 avril	Sensibilisation à la prévention sanitaire auprès des communautés afro caribéennes	AUDITORIUM	18h30
18 avril	Hommage à Aimé Césaire	AUDITORIUM	18h00
27 avril	ABOLITION DE L'ESCLAVAGE PERSONNEL VILLE	SALLE DES FETES	Toute la journée
28 avril	Lancement du festival "AFRIQUE DANS TOUS LES SENS"	AUDITORIUM	14h30
28 avril au 8 mai	Foire de Paris	Terres des Tropiques	
30 avril	ELECTION REINE DU CARNAVAL TROPICAL DE PARIS	Foire de Paris	12h15 à 14h15
8 mai	Cérémonie de dépôt de gerbe	face au 38 quai Henri IV	à déterminer pour Horaires dépôt de gerbe
10 mai	ABOLITION DE L'ESCLAVAGE GRAND PUBLIC	AUDITORIUM	9h00 à 21h00
18 mai	Goûts et saveurs de l'Outre-Mer	AUDITORIUM	12h00 à 21h30
23,24,26 et 27 mai	Le Mois de la Liberté	AUDITORIUM	18h30
10 Juin	PROJECTION-DEBAT Le pays à l'envers de Sylvaine Dampierre	AUDITORIUM	18h30
17 juin	CREOLISATION DES CULTURES autour de Edouard Glissant et Patrick Chamoiseau	AUDITORIUM	14h00 à 19h
2 juillet	CARNAVAL TROPICAL		14h00 précises
septembre	Lancement de la 8ème édition du FEMI	AUDITORIUM	1 semaine
23 septembre	PROJECTION-DEBAT Retour au pays de Julien Dalle	AUDITORIUM	18h30
13 Octobre	PROJECTION-DEBAT	AUDITORIUM	18h30
11 novembre	Cérémonie de dépôt de gerbe	face au 38 quai Henri IV	à déterminer
7 novembre	Lecture de texte et projections	Auditorium	18h30
18 novembre	PROJECTION-DEBAT	AUDITORIUM	18h30
A déterminer	Drépanocytose	Auditorium	18h30

Le Paris Ultramarin / Directeur de la publication : Jean Claude Cadenet
Rédaction et coordination : Jean Claude Cadenet • Crédits photos : Sophie Robichon, Henri Garat/Mairie de Paris, Patrick Cheval, Véronique de Palma Christi, Rio Delafeuille et Lucien Coutil • Réalisation : NATCOM - www.natcom.fr • Imprimé par Etoile Imprim